

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ:

Το προϊόν χρησιμοποιείται για τη μεταφορά ασθενών σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης ή σε καταστάσεις που απαιτούν γρήγορη και ασφαλή απομάκρυνση του ασθενή. Πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά από εξειδικευμένο και καταρτισμένο προσωπικό, εκπαιδευμένο για φροντίδα «έκτακτης ανάγκης». Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ασθενοφόρα, νοσοκομειακά και αθλητικά περιβάλλοντα.

ΠΡΟΣΟΧΗ (!):

- Σε περίπτωση που παρουσιαστεί πρόβλημα ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι να αποκατασταθεί & επικοινωνήσετε με τον εξουσιοδοτημένο και εκπαιδευμένο αντιπρόσωπο
- Η χρήση του εν λόγω προϊόντος απαγορεύεται για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που ορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Η ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε. απορρίπτει κάθε ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος ή χρήση άλλη από αυτή που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Η ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε. διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο προϊόν και στο ακόλουθο εγχειρίδιο χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, προκειμένου να βελτιώσει τα χαρακτηριστικά του.
- Υπάρχει Πιθανότητα Απόκλισης των Διαστάσεων των Προϊόντων Εύρους ±3%.
- Συνιστάται πάντα να ακολουθείτε τις διαδικασίες που έχουν σχεδιαστεί για την αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό ή οποιονδήποτε διαθέσιμο προαιρετικό εξοπλισμό, εάν δεν έχετε πρώτα διαβάσει και κατανοήσει πλήρως το παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
- Εάν αδυνατείτε να κατανοήσετε τις προειδοποιήσεις, τις προφυλάξεις ή τις οδηγίες, επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία υγείας, αντιπρόσωπο ή το τεχνικό προσωπικό πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη.
- ΔΙΑΒΑΣΤΕ προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Να φυλάξετε το παρόν έντυπο για μελλοντική χρήση.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Φυλάσσετε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας.
- Να είστε προσεκτικοί όταν τα παιδιά είναι κοντά και ΜΗΝ αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν.
- Απαιτείται πάντα ιδιαίτερη προσοχή εκεί που υπάρχουν κινούμενα μέρη που μπορούν να προκαλέσουν παγίδευση των άκρων και τραυματισμούς

ΠΡΙΝ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ:

- Ελέγξτε εάν ο σκελετός έχει υποστεί ζημιά, προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφαλής χρήση του προϊόντος (δεν υπάρχουν ρωγμές ή σπασίματα στο σκελετό).
- Σε περίπτωση ζημιάς, μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν και επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο και εκπαιδευμένο αντιπρόσωπο
- Ελέγξτε εάν το προϊόν έχει συναρμολογηθεί σωστά και όλες οι βίδες είναι ασφαλείς και καλά βιδωμένες.
- Ελέγχετε πάντα την κατάσταση φθοράς των μηχανικών μερών έτσι ώστε να διασφαλίζεται η απόλυτα ασφαλής χρήση του προϊόντος για ανθρώπους και αντικείμενα.
- Ελέγχετε περιοδικά την ανθεκτικότητα και τη σταθερότητα.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

Ανοίξτε το φορείο.

Μετακινήστε επιτυχώς τον ασθενή στο φορείο και ασφαλίστε με τις ζώνες.

Η παρουσία λαβών σας επιτρέπει να σηκώσετε τον ασθενή πιάνοντας το φορείο από διάφορες πλευρές.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ:

- Χρησιμοποιείτε μόνο ένα υγρό πανί και ήπιο σαπούνι στις επιφάνειες όπου χρήζουν καθαρισμό. Στη συνέχεια στεγνώστε καλά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- ΜΗΝ αφήνετε το προϊόν βρεγμένο.
- Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά για τον καθαρισμό του πλαισίου. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην επιφάνεια της επιστρώσης του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ οξέα, αλκάλια ή διαλύτες όπως ακετόνη.
- Εάν πρέπει να απολυμάνετε το προϊόν, χρησιμοποιήστε ένα κοινό, ήπιο απολυμαντικό
- Προστατέψτε το προϊόν από εκδορές, κοψίματα και τρυπήματα

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ:

Με αποκλειστική μας ευθύνη δηλώνουμε ότι τα αναφερόμενα Ιατροτεχνολογικά Προϊόντα στην παρούσα δήλωση είναι χαμηλής Κατηγορίας Διακινδύνευσης (Risk Class I) και πληρούν τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κανονισμού 745/2017 και κατά περίπτωση τα αναφερόμενα πρότυπα και νομοθεσία

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ:

Εάν διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας χρειάζεται αντικατάσταση ή δεν σας χρησιμεύει πλέον, σκεφτείτε την προστασία του περιβάλλοντος:

- Μην πετάξετε το προϊόν σας μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα (αυτή είναι και η σημασία του αναγραφόμενου συμβόλου ανακύκλωσης).
- Απευθυνθείτε στην Δημοτική Αρχή σας για να σας υποδείξει τα σημεία διάθεσης του προϊόντος σας για ανακύκλωση.
- Διαθέτοντας τον άχρηστο πλέον προϊόν σας στα σωστά σημεία ανακύκλωσης βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος καθώς και στην εκμετάλλευση εκ νέου των υλικών του προϊόντος σας.

ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ:

Οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό προκύψει σε σχέση με τη χρήση της συσκευής, θα πρέπει να αναφερθεί στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους-μέλους στο οποίο διαμένει ο χρήστης και/ή ο ασθενής

ΕΓΓΥΗΣΗ:

Το προϊόν φέρει εγγύηση καλής λειτουργίας για (2) έτη από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση καλύπτει εργοστασιακές βλάβες & ΔΕΝ καλύπτει βλάβες που προέρχονται από κακή χρήση, κακή συντήρηση, τροποποίηση, κατάχρηση ή και μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος. Επίσης ΔΕΝ καλύπτει φθειρόμενα μέρη και ότι μπορεί να φθαρεί κατά την διάρκεια της χρήσης ή με το πέρασμα του χρόνου. Επίσης δεν καλύπτονται εντός εγγύησης ζημιές ή ελαττώματα που προκαλούνται από: φυσικές καταστροφές, μη εξουσιοδοτημένη συντήρηση ή επισκευή, προβλήματα τροφοδοσίας (όπου προβλέπεται) και εταιρίες μεταφορών. Καμία εργασία ή ανταλλακτικό δεν καλύπτεται αν δεν έχει ελεγχτεί από εξουσιοδοτημένο σέρβις ή τον κατασκευαστή του προϊόντος. Τα έξοδα μεταφοράς για τον έλεγχο πληρώνονται από τον χρήστη ή πελάτη ή από το κατάστημα λιανικής

PASKIRTIS:

Šis gaminys naudojamas pacientams vežti skubios pagalbos atveju arba tais atvejais, kai reikia greitai ir saugiai evakuoti pacientą. Jį turi naudoti tik profesionalus ir kvalifikuotas personalas, tinkamai apmokytas teikti skubią pagalbą.

Gali būti naudojamas greitosios pagalbos automobiliuose, ligoninėse ir sporto įstaigose.

ATSARGIAI (!):

- Pažeidus gaminį arba jam sugedus NENAUDOKITE gaminio ir kreipkitės į įgaliotąjį ir apmokytą atstovą
- Nenaudokite gaminio tikslams, nenurodytiems šiame vadove.
- MOBIAK S.A. atsisako bet kokios atsakomybės už bet kokias pasekmes, kylančias dėl netinkamo šio gaminio naudojimo ir neleistino gaminio rėmo keitimo.
- MOBIAK S.A. pasilieka teisę keisti šiame dokumente pateiktą informaciją be išankstinio įspėjimo
- Yra ± 3% priemonės matmenų nuokrypis.
- Visada rekomenduojama laikytis avarijų likvidavimo procedūrų.

BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI:

- Jei neperskaitėte šio naudotojo vadovo, geriau nenaudoti šio prietaiso arba kitos turimos dalies.
- Jei nesuprantate naudojimo ar atsargumo priemonių, prieš naudodami prietaisą kreipkitės į platintoją arba tinkamą techninį darbuotoją, nes prietaisas gali būti sugadintas.
- Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą.
- Išsisaugokite šį dokumentą, kad galėtumėte juo naudotis ateityje.
- Gaminį turi naudoti tik kvalifikuotas personalas.
- Saugokite gaminį nuo šilumos šaltinių.
- Būkite atsargūs, kai netoliese yra vaikų, ir neleiskite vaikams žaisti ar dirbti su prietaisu.
- Visada reikia būti ypač atsargiems ten, kur yra judančių dalių, galinčių užspausti galūnes arba sužeisti.

PRIEŠ KIEKVIENĄ NAUDOJIMĄ:

- Patikrinkite, ar rėmas nėra pažeistas, kad būtų užtikrintas saugus gaminio naudojimas (rėmas nėra įtrūkęs ar lūžęs).
- Jei gaminys pažeistas, nenaudokite jo ir kreipkitės į pardavėją dėl tolesnių nurodymų.
- Patikrinkite, ar gaminys tinkamai sumontuotas ir ar visi varžtai gerai prisukti.
- Visada patikrinkite mechaninių dalių nusidėvėjimo būklę, kad užtikrintumėte absoliučiai saugų gaminio naudojimą žmonėms ir daiktams.
- Periodiškai tikrinkite jo tvirtumą ir stabilumą.

PRIEMONĖS NAUDOJIMAS:

Išskleiskite neštuvus.

Sėkmingai perkelti pacientą ant neštuvų ir pritvirtinkite saugos diržais.

Rankenos leidžia pakelti pacientą paėmus neštuvus iš kelių pusių.

VALYMAS IR DEZINFEKAVIMAS:

- Paviršius, kuriuos reikia valyti, valykite tik drėgna šluoste ir švelniu muilu. Tada prieš naudodami gaminį kruopščiai jį nusauskite.
- Nelaikykite priemonės tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Nepalikite priemonės drėgnos.
- Rėmui valyti nenaudokite cheminių valiklių. Tai gali pažeisti gaminio paviršių.
- Niekada nenaudokite rūgščių, šarmų ar tirpiklių: pvz.: acetono.
- Jeį gaminį reikia dezinfekuoti, naudokite įprastą, švelnią dezinfekavimo priemonę.
- Apsaugokite gaminį nuo įbrėžimų, įpjovimų ir pradūrimų.

ATITIKTIES DEKLARACIJA:

Tik mes esame atsakingi už patvirtinimą, kad šiame pareiškime minimi medicinos prietaisai yra mažos rizikos klasės (I klasės) ir atitinka Europos reglamento Nr. 745/2017 ir, jei reikia, nurodytų standartų ir teisės aktų reikalavimus.

APLINKOSAUGA:

Jeį vieną dieną pastebėsite, kad gaminį reikia pakeisti arba kad jį nebesaugu naudoti, pagalvokite apie aplinkos apsaugą:

- Nišmeskite gaminio kartu su komunalinėmis atliekomis (tai taip pat reiškia pavaizduotas perdirbimo ženklas).
- Susisiekite su valdžios institucijomis, kurios nurodys, į kokius perdirbimo centrus reikia jį su gaminį.
- Teisingas gaminio šalinimas padeda saugoti aplinką ir perdirbti gaminio sudedamąsias dalis.

PRANEŠIMAS APIE INCIDENTUS:

Apie bet koki rimtą incidentą, susijusį su prietaiso naudojimu, turi būti pranešta gamintojui ir valstybės narės, kurioje gyvena naudotojas ir (arba) pacientas, kompetentingai institucijai.

GARANTIJA:

Gaminio garantija suteikiama dvejiems (2) metams nuo įsigijimo datos. Garantija taikoma gamykliniams defektams ir NĖRA taikoma žalai, atsiradusiai dėl netinkamo naudojimo, netinkamos priežiūros, modifikavimo, per didelio naudojimo ar gaminio naudojimo nesilaikant instrukcijų. Taip pat NEGALIMA naudoti ant dalių, kurios gali susidėvėti naudojant arba laikui bėgant. Garantija netaikoma pažeidimams ar defektams, atsiradusiems dėl stichinių nelaimių, neleistinos techninės priežiūros ar remonto, maitinimo šaltinio problemų (kai taikoma) ir vežėjų. Garantija netaikoma jokiai aptarnavimo paslaugai ar atsarginei daliai, jei jos nepatirino įgaliotasis aptarnavimo skyrius arba gaminio gamintojas. Garantinių prekių pristatymo išlaidas apmoka galutinis naudotojas - klientas arba pardavėjas.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

MBK CODE	ΥΛΙΚΟ ΣΚΕΛΕΤΟΥ	ΥΦΑΣΜΑ	ΜΕΓΙΣΤΟ ΦΟΡΤΙΟ
0804591	ΑΛΟΥΜΙΝΙΟ	CANVAS (ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ ΧΡΩΜΑ)	159 KG
0804592	CANVAS-ΠΛΕΝΟΜΕΝΟ	CANVAS (ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ ΧΡΩΜΑ)	159 KG
0804593	ΑΛΟΥΜΙΝΙΟ	PVC (ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ ΧΡΩΜΑ)	159 KG

MBK CODE	ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΑΝΟΙΧΤΟ	ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΛΕΙΣΤΟ	ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΙΒΩΤΙΟΥ
0804591	208 x 55 x 14 cm	104 x 18 x 11 cm	112 x 20 x 20 cm
0804592	205 x 71 cm (μέτρηση χωρίς λαβές)	74 x 35 cm	93 x 36.5 x 37 cm
0804593	84 x 60 x 98 cm	100 x 60 x 20 cm	100 x 61 x 20 cm

MBK CODE	ΤΕΜΑΧΙΑ ΣΤΟ ΚΙΒΩΤΙΟ	M.B. TEM.	K.B. TEM.	M.B. ΚΙΒΩΤΙΟΥ	K.B. ΚΙΒΩΤΙΟΥ
0804591	2	5.15 KG	4.78 KG	10.3 KG	9.56 KG
0804592	10	1.72 KG	1.57 KG	17.2 KG	15.7 KG
0804593	1	16 KG	14.5 KG	16 KG	14.5 KG



ΦΟΡΜΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ / GARANTINĖ KORTELĖ:

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣΤΗ / PIRMĖJO DUOMENYS:	
ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ VARDAS, PAVARDĖ:	
ΗΜ/ΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ PIRKIMO DATA:	
ΤΗΛΕΦΩΝΟ / TEL:	
LOT ARBA SERIJOS NUMERIS:	
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΜΠΟΡΟΥ / PARDAVĖJO DUOMENYS	
ΕΠΩΝΥΜΙΑ / VARDAS, PAVARDĖ:	
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ / ADRESAS:	
ΤΗΛΕΦΩΝΟ / TEL:	
ΣΦΡΑΓΙΔΑ & ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ / SIGN AND SIGNATURE	

Ερμηνεία συμβολών που βρίσκονται στην ετικέτα στο χαρτοκιβώτιο ή & στις οδηγίες χρήσης του προϊόντος
Etiketėje, pagrindinėje dėžutėje ir naudotojo vadove išspausdintų simbolių aprašymas

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ MANUFACTURER	ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ PRODUCT NUMBER	ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ READ THE INSTRUCTION FOR USE
ΣΗΜΑ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE CE MARK	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ PRODUCTION DATE	ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ MEDICAL DEVICE
ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ BATCH NUMBER	ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΕΑΝ ΤΟ ΚΟΥΤΙ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΟ DO NOT USE IF PACKAGE IS DAMAGED	Μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος Unique Device Identification
ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ IN DOOR USE ONLY	ΧΕΙΡΙΣΤΕΙΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ HANDLE WITH CARE	ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT DIRECTIVE

TECHNINIAI DUOMENYS

MB Kodas	RĖMO MEDŽIAGA	AUDINYS	MAKSIMALI APKROVA
0804591	ALUMINIS	AUDINYS (ORANŽINIS)	159 KG
0804592	AUDEKLAS - SKALBIAMAS	AUDINYS (ORANŽINIS)	159 KG
0804593	ALUMINIS	PVC (ORANŽINIS)	159 KG

MBK KODAS	MATMENYS IŠSKLEISTO	MATMENYS SUGLAUSTO	DĖŽĖS MATMENYS
0804591	208 x 55 x 14 cm	104 x 18 x 11 cm	112 x 20 x 20 cm
0804592	205 x 71 cm (matmenys be rankenėlių)	74 x 35 cm	93 x 36.5 x 37 cm
0804593	84 x 60 x 98 cm	100 x 60 x 20 cm	100 x 61 x 20 cm

MBK KODAS	VIENETAI DĖŽĖJE	VIENETO G.W.	VIENETO N.W.	DĖŽĖS G.W.	DĖŽĖS N.W.
0804591	2	5.15 KG	4.78 KG	10.3 KG	9.56 KG
0804592	10	1.72 KG	1.57 KG	17.2 KG	15.7 KG
0804593	1	16 KG	14.5 KG	16 KG	14.5 KG

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ 0804592:

VALYMO INSTRUKCIJOS KODUI 0804592:

ΠΛΥΣΙΜΟ ΜΟΝΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ	SKALBTI TIK RANKOMIS
ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΛΕΥΚΑΝΤΙΚΟ	NEBALINTI
ΜΗ ΣΙΔΕΡΩΣΕΤΕ	NELYGINTI
ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΙΟ	NĖDŽIOVINTI DŽIOVYKLĖJE
ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΤΕΓΝΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ	NENUSAUSINTI
ΜΗΝ ΣΤΥΨΕΤΕ	NEGRĖŽTI



USER MANUAL: STRETCHERS

REF : 0804591 - 0804592- 0804593



MBK KODAS	GTIN-14	GR PAVADINIMAS	LT PAVADINIMAS
0804591	05213006907159	ΦΟΡΕΙΟ ΑΝΑΔΙΠΛΟΥΜΕΝΟ ΚΑΤΑ ΜΗΚΟΣ ΚΑΙ ΠΛΑΤΟΣ	SULANKSTOMI NEŠTUVAI, VIENKARTINIAI
0804592	05213006907166	ΣΕΝΤΟΝΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΜΕ ΧΕΙΡΟΛΑΒΕΣ	MINKŠTI NEŠTUVAI
0804593	05213006907173	ΦΟΡΕΙΟ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ STAIR CHAIR, ΚΑΡΕΚΛΑ ΕΚΚΕΝΩΣΗΣ ΣΚΑΛΑΣ	KĖDĖ / NEŠTUVAI EVAKUACIJAI

MOBIAK S.A
ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΟΤΗΡΙΟΥ, ΧΑΝΙΑ - ΚΡΗΤΗ
ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΟΤΗΡΙΟΥ ΧΑΝΙΑ - CRETE
T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobiacare.com

